

**BG**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**ОБОБЩЕНИЕ НА ХАРАКТЕРИСТИКИТЕ  
НА ПРОДУКТА ЗА БИОЦИДЕН ПРОДУКТ**

CLARMARIN® 350-EU-bg

**Продуктов(и) тип(ове)**

PT02: Средства за дезинфекциране и алгициди, които не са предназначени за пряко прилагане върху хората или животните

PT04: Храни и области на хранене

**Номер на разрешително: 1-3**

**Номер на актив R4BP: EU-0028964-0005**

---

|  |    |
|--|----|
| 1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ .....  | 3  |
| 1.1. Търговско(и) наименование(я) на продукта .....  | 3  |
| 1.2. Притежател на разрешение .....  | 4  |
| 1.3. Производител(и) на продукта .....   | 4  |
| 1.4. Производител(и) на активното(ите) вещество(а) .....   | 8  |
| 2. СЪСТАВ И ФОРМУЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА .....  | 10 |
| 2.1. Качествена и количествена информация за състава на<br>продукта .....  | 10 |
| 2.2. Вид(ове) формулация .....   | 10 |
| 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ ЗА<br>БЕЗОПАСНОСТ .....  | 11 |
| 4. РАЗРЕШЕНА(И) УПОТРЕБА(И) .....  | 13 |
| 4.1. Описание на употребите .....  | 13 |
| 4.2. Описание на употребите .....  | 14 |
| 4.3. Описание на употребите .....  | 16 |
| 4.4. Описание на употребите .....  | 18 |
| 5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА .....   | 20 |
| 5.1. Указания за употреба .....  | 20 |
| 5.2. Мерки за намаляване на риска .....  | 20 |
| 5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за<br>първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда ..... | 20 |
| 5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата<br>опаковка .....   | 20 |
| 5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при<br>нормални условия на съхранение .....                             | 20 |
| 6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ .....  | 22 |

## Глава 1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

### 1.1. Търговско(и) наименование(я) на продукта

|                        |  |
|------------------------|--|
| Търговско наименование | CLARMARIN® 350<br>Wapo 35 Biozid<br>580 Wasseraufbereitungsmittel<br>Biozid 5<br>Calgonit sporexalin<br>Coolcid 5<br>Ferrocid 8590<br>Hollu LG DES 851<br>Hydrokwix 35<br>Kurita G-6250<br>Neudod M-B 35<br>Optidos W 35<br>Trdes<br>Wapo 35<br>Waterdos RST 08<br>WEICOLUB®-DES<br>WEICOPER®-O<br>WP 35<br>OXY-DES<br>Brennspec HP 35<br>BEIBLEACH WP 35<br>Waperox 35<br>SANITER LP<br>OXY 50<br>OXY 50 PLUS<br>STERIL 130<br>OXY 50 DM<br>PEROXISOL<br>DEWA-OX<br>PEROGENO 130<br>EUROXY 50 AG SUPER<br>EUROGENO<br>OXICLEAN 2510/A<br>OXICLEAN 3000/A<br>AGRISAN 40<br>OXICLEAN 10<br>ENERSAN 2510A<br>ANTIFERMENTATIVO K<br>ANTIFERMENTATIVO K 100<br>ACQUA<br>SBIANCANTE K<br>OSSIDANTE ATTIVO<br>UNYRAIN<br>LAUNDRY 05<br>SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES<br>LAUNDRY 05 D<br>RAPIDES OXY<br>DES-H 35<br>SYSTEM PROTEX 4<br>SCHWEGO® fix W 8112<br>ECSO 8670<br>CARELA AKTIVATOR<br>Komponente 2<br>CARELA CARBOCLEAN |
|------------------------|--|

|  |   |
|--|---|
|  | CARELA HYDRODES<br>CARELA PEROXSIL<br>GENO-perox<br>GENO-perox Spray<br>SANOLIFE HO<br>E-FLOW DETERGENTE SP01<br>CANDOR STERIL B<br>OXY 70 DM<br>BLUOXIRAPID<br>ALFA-O-DUE<br>BAR-O-DUE<br>OXY ONE<br>OXI 50 DM<br>Idroxan WT<br>Waterdos LST 08<br>BÜFA-Oxy WS<br>O 33 |
|--|---|

## 1.2. Притежател на разрешение

|   |       |   |
|---|-------|---|
| Име и адрес на притежателя на разрешението          | Име   | Evonik Operations GmbH                            |
|   | Адрес | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen<br>Германия |
| Номер на разрешително                               |       | 1-3   |
| Номер на актив <i>R4BP</i>                          |       | EU-0028964-0005                                   |
| Дата на издаване на разрешението                    |       | 08/11/2023  |
| Дата на изтичане срока на валидност на разрешението |       | 31/10/2033  |

## 1.3. Производител(и) на продукта

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Evonik Antwerpen NV  |
| Адрес на производителя                     | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Белгия                        |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Antwerpen NV<br>Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Белгия |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Evonik Operations GmbH  |
| Адрес на производителя                     | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Германия                          |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Operations GmbH<br>Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Германия |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Evonik Peroxid GmbH   |
| Адрес на производителя                     | Industriestraße 1 9721 Weißenstein Австрия                        |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxid GmbH<br>Industriestraße 1 9721 Weißenstein Австрия |

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Име на производителя | Evonik Peroxide Netherlands BV |
|----------------------|--------------------------------|

|  |   |
|--|---|
| Адрес на производителя                     | Hettenheувелweg 37 /39 1101 BM Amsterdam<br>Нидерландия                     |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxide Netherlands BV<br>Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Нидерландия |

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Brenntag Schweizerhall AG  |
| Адрес на производителя                     | Elsässerstrasse 231 4013 Basel Швейцария   |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Schweizerhall AG<br>Route Industrielle 10 1580 Avenches Швейцария<br>Brenntag Schweizerhall AG<br>C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132<br>Muttentz Швейцария |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Brenntag Nordic A/S                                   |
| Адрес на производителя                     | Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Дания                   |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Nordic A/S<br>Strandgade 35 7100 Vejle Дания |

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Brenntag GmbH  |
| Адрес на производителя                     | Messeallee 11 45131 Essen Германия   |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag GmbH<br>Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Германия<br>Brenntag GmbH<br>Boschstraße 3 08371 Glauchau Германия<br>Brenntag GmbH<br>Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Германия<br>Brenntag GmbH<br>Dieselstraße 5 74076 Heilbron Германия<br>Brenntag GmbH<br>Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Германия<br>Brenntag GmbH<br>Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Германия |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Име на производителя                       | Brenntag CEE GmbH                     |
| Адрес на производителя                     | Linke Wienzeile 152 1060 Wien Австрия |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag CEE GmbH                     |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf Австрия</p> <p>Brenntag CEE GmbH</p> <p>Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf Австрия</p> <p>Brenntag CEE GmbH</p> <p>Rubensstraße 48 4050 Traun Австрия</p> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Brenntag Slovakia s. r. o.   |
| Адрес на производителя                     | Glejovka 902 03 Pezinok Словакия   |
| Местонахождение на производствените обекти | <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Glejovka 15 902 03 Pezinok Словакия</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Словакия</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Južná Trieda 72 042 85 Košice Словакия</p> |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Brenntag S.p.A.   |
| Адрес на производителя                     | Via Cusago, 150/4 20153 Milano Италия   |
| Местонахождение на производствените обекти | <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via San Carlo Borromeo 24040 Levate Италия</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio Италия</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna Италия</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti Италия</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle Италия</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Paduni 03012 Anagni Италия</p> |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Brenntag Polska Sp. z o.o.                    |
| Адрес на производителя                     | Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Польша |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Polska Sp. z o.o.                    |

|  |  |
|--|--|
|  | Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Полша<br>Brenntag Polska Sp. z o.o.<br>Kwasowa 5 95-100 Zgierz Полша<br>Brenntag Polska Sp. z o.o.<br>Przemysłowa 2 62-080 Jankowice Полша<br>Brenntag Polska Sp. z o.o.<br>Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria Полша |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Brenntag Lietuva UAB  |
| Адрес на производителя                     | Palemono g. 171D 52107 Kaunas Литва                         |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Lietuva UAB<br>Palemono g. 171D 52107 Kaunas Литва |

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Brenntag Hungária Kft.   |
| Адрес на производителя                     | Bányalég u. 45 1225 Budapest Унгария                           |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Hungária Kft.<br>Bányalég u. 45 1225 Budapest Унгария |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | S.C. Brenntag S.R.L.  |
| Адрес на производителя                     | Garii Street 1 077040 Chiajna Румъния                         |
| Местонахождение на производствените обекти | S.C. Brenntag S.R.L.<br>Garii Street 1 077040 Chiajna Румъния |

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Brenntag Hrvatska d.o.o.   |
| Адрес на производителя                     | Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Хърватска                             |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Hrvatska d.o.o.<br>Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Хърватска |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Brenntag Bulgaria EOOD  |
| Адрес на производителя                     | j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia България                           |
| Местонахождение на производствените обекти | Brenntag Bulgaria EOOD<br>j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia България |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | OQEMA S.P.A.                                |
| Адрес на производителя                     | Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago Италия |
| Местонахождение на производствените обекти | OQEMA S.P.A.                                |

|  |   |
|--|---|
|  | VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano Италия |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| Име на производителя                       | Häffner GmbH & Co. KG  |
| Адрес на производителя                     | Friedrichstraße 3 71679 Asperg Германия                          |
| Местонахождение на производствените обекти | Häffner GmbH & Co. KG<br>Friedrichstraße 3 71679 Asperg Германия |

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Evonik Peroxide Spain, S.L.U.   |
| Адрес на производителя                     | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Испания                                  |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxide Spain, S.L.U.<br>C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Испания |

#### 1.4. Производител(и) на активното(ите) вещество(а)

|  |  |
|--|--|
| Активно вещество                           | Водороден пероксид   |
| Име на производителя                       | Evonik Antwerpen NV  |
| Адрес на производителя                     | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Белгия                        |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Antwerpen NV<br>Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Белгия |

|  |   |
|--|---|
| Активно вещество                           | Водороден пероксид  |
| Име на производителя                       | Evonik Operations GmbH  |
| Адрес на производителя                     | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Германия                          |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Operations GmbH<br>Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfeldен Германия |

|  |   |
|--|---|
| Активно вещество                           | Водороден пероксид  |
| Име на производителя                       | Evonik Peroxid GmbH   |
| Адрес на производителя                     | Industriestraße 1 9721 Weißenstein Австрия                        |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxid GmbH<br>Industriestraße 1 9721 Weißenstein Австрия |

|  |   |
|--|---|
| Активно вещество                           | Водороден пероксид  |
| Име на производителя                       | Evonik Peroxide Netherlands BV  |
| Адрес на производителя                     | Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam<br>Нидерландия                     |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxide Netherlands BV<br>Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Нидерландия |

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Активно вещество | Водороден пероксид |
|------------------|--------------------|



---

|  |   |
|--|---|
| Име на производителя                       | Evonik Peroxide Spain, S.L.U.   |
| Адрес на производителя                     | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Испания                                  |
| Местонахождение на производствените обекти | Evonik Peroxide Spain, S.L.U.<br>C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Испания |

---

## Глава 2. СЪСТАВ И ФОРМУЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

### 2.1. Качествена и количествена информация за състава на продукта

| Общоприето наименование | Наименование по IUPAC | Функция          | CAS номер | Номер на ЕО | Съдържание (%) |
|-------------------------|-----------------------|------------------|-----------|-------------|----------------|
| Водороден пероксид      |                       | активно вещество | 7722-84-1 | 231-765-0   | 35             |

### 2.2. Вид(ове) формулация

SL Разтворим концентрат

### Глава 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Предупреждения за опасност | <p>H302: Вреден при контакт с кожата.</p> <p>H315: Предизвиква дразнене на кожата.</p> <p>H318: Предизвиква сериозно увреждане на очите.</p> <p>H335: Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.</p> <p>H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.</p> <p>H272: Може да усилва пожара; окислител.</p>   |
| Препоръки за безопасност   | <p>R261: Избягвайте вдишване на изпарения.</p> <p>R264: Измийте ръце старателно след употреба.</p> <p>R270: Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.</p> <p>R271: Да се използва само на открито или на добре проветриво място.</p> <p>R273: Да се избягва изпускане в околната среда.</p> <p>R280: Носете Предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице..</p> <p>R301+R312: ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/лекар при неразположение.</p> <p>R330: Изплакнете устата.</p> <p>R302+R352: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с Вода/сапун.</p> <p>R304+R340: ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.</p> <p>R312: Обадете се в ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР ЗА ОТРОВИ / Лекар при неразположение.</p> <p>R305+R351+R338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.</p> <p>R310: Незабавно се обадете на ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/лекар.</p> |

R332+P313: При поява на кожно дразнене:  
Потърсете медицински медицински съвет.

R403+P233: Да се съхранява на добре  
проветриво място. Съдът да се съхранява  
плътно затворен.

R405: Да се съхранява под ключ.

R501: Да се изхвърли съдържанието в в  
съответствие с местните изисквания..

R501: Да се изхвърли съда в в съответствие с  
местните изисквания..

R210: Да се пази от топлина, нагорещени  
повърхности, искри, открит пламък и други  
източници на запалване. Тютюнопушенето  
забранено.

R220: Да се държи далече от дрехи или други  
горими материали.

R370+P378: В случай на пожар: Използвайте  
Вода за гасене.

## Глава 4. РАЗРЕШЕНА(И) УПОТРЕБА(И)

### 4.1. Описание на употребите

**Таблица 1. Дезинфекция на пране в перални машини със затворен кръг чрез дозиране**

|  |   |
|--|---|
| Вид продукт  | PT02: Средства за дезинфекциране и алгициди, които не са предназначени за пряко прилагане върху хората или животните  |
| Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба | -   |
| Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)         | Общоприето наименование: други: Бактерии<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Дрожди<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Вируси<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Плесени<br>Етап на развитие: други: -   |
| Област(и) на употреба                                      | използване на закрито<br><br>Дезинфекция на пране в перални машини.   |
| Метод(и) на прилагане                                      | Метод: други: Зареждане (дозирание)<br><br>Подробно описание: Продуктът се дозира автоматично в затворената перална машина по време на процеса на пране (основно пране).  |
| Степен и честота на приложение                             | Дозирание: Концентрация на приложение: 0,019 - 0,029 % (w/w) водороден пероксид<br><br>Разреждане (%): Биоцидите се разреждат по подходящ начин, за да се постигне концентрация на употреба в диапазона 0,019 - 0,029 % (w/w) водороден пероксид. Например, при 35% (w/w) водороден пероксид: добавете 0,5 ml или 0,75 ml концентрат до 1 литър вода, за да постигнете 0,019% (w/w) или 0,029% (w/w). За продукти с различна концентрация на водороден пероксид стойностите трябва да бъдат съответно коригирани.<br><br>Брой и времеви график на прилагане:<br>Честота: Ежедневно/ако е необходимо<br>Бактерии, дрожди, плесени: Концентрация при употреба 0,019% (w/w) водороден пероксид в разтвора за пране.<br>Алкален буферен агент: 0,6 ml/l BEIPUR ANP.<br>Време за контакт: 10 Минути<br>Температура: 70°C<br>Вируси: Концентрация при употреба 0,029% (w/w) водороден пероксид в разтвора за пране.<br>Алкален буферен агент: 0,6 ml/l BEIPUR ANP<br>Време за контакт: 10 Минути<br>Температура: 80°C<br>Съотношение плат:течност = 1:4 |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Категория(и) потребители         | професионална   |
| Размери и материал на опаковките | Бутилка от полиетилен с висока плътност (HDPE) 1, 5 литра<br>HDPE кутии 10, 20, 30, 60 литра<br>HDPE барабан 200 литра<br>Контейнер от HDPE 1000 литра<br>HDPE ISO резервоар 20m <sup>3</sup> |

#### 4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Продуктът и алкалният буферен агент (BEIPUR ANP) автоматично се дозират в затворената перална машина по време на процеса на пране. Дозирането на двата компонента, т.е. биоцида и алкалния буферен агент BEIPUR ANP, се осъществява чрез две отделни тръби и дозиращи станции. Биоцидът и алкалният буферен агент не трябва да се смесват преди дозирането в пералната машина. Интервал на лечение - ежедневно / ако е необходимо (0,5 часа / ден).

#### 4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

По време на смесване и зареждане носете химически устойчиви очила, съответстващи на европейски стандарт EN 16321 или еквивалентни/лицев щит, защитно облекло, химически устойчиво на биоцидни продукти, химически устойчиви ръкавици, класифицирани съгласно европейски стандарт EN 374 или еквивалентни и СЗДО (ПЗФ = 10). Материалът на ръкавиците и гащеризона трябва да бъде посочен от притежателя на разрешението в информацията за продукта. Виж раздел 6 за пълните заглавия на стандартите EN.

Това не засяга прилагането на Директива 98/24/ЕО на Съвета и друго законодателство на Европейския съюз в областта на здравето и безопасността при работа. В раздел 6 може да намерите информацията относно пълното позоваване на Директива 98/24/ЕО на Съвета.

Технически дистанционен контрол и управление (RMM): Локална смукателна вентилация (50 %) и добър стандарт на обща вентилация (3 пълни рецикулации на въздуха за един час (ПРВЧ)). Спазвайте инструкциите на етикета.

#### 4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Няма специфични инструкции за първа помощ и мерки за защита на околната среда при аварийни ситуации. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Няма специфични инструкции за безопасно изхвърляне на продукта и неговата опаковка. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Няма специфични инструкции за съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение. Вижте общите указания за употреба.

### 4.2. Описание на употребите

**Таблица 2. Дезинфекция на разпределителната система за питейна вода чрез почистване на място (CIP)**

|  |  |
|--|--|
| Вид продукт  | PT04: Храни и области на хранене                                       |
| Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба | -  |
| Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)         | Общоприето наименование: други: Бактерии<br>Етап на развитие: други: - |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
|                                  | Общоприето наименование: други: Дрожди<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Плесени<br>Етап на развитие: други: -   |
| Област(и) на употреба            | използване на закрито<br><br>Почистване и дезинфекция на инсталации за разпределение и съхранение на питейна вода   |
| Метод(и) на прилагане            | Метод: други: СІР (почистване на място)<br><br>Подробно описание: Дезинфекциране на вътрешните повърхности на затворени системи чрез СІР  |
| Степен и честота на приложение   | Дозирание: Концентрация на приложение: 4,7 % (w/w) водороден пероксид<br><br>Разреждане (%): За дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички продуктът трябва да се разрежи до 4,7% (w/w) водороден пероксид. Например, в случай на продукт с водороден пероксид 35 % (w/w): добавете 114 ml продукт към 819 ml вода. За продукти с различни концентрации на водороден пероксид трябва да бъдат направени съответните корекции на стойностите.<br><br>Брой и времеви график на прилагане:<br>Време за контакт: поне 3 Часа<br>Честота: Ежедневно/ако е необходимо<br>Температура: стайна температура |
| Категория(и) потребители         | професионална   |
| Размери и материал на опаковките | Бутилка от полиетилен с висока плътност (HDPE) 1, 5 литра<br>HDPE кутии 10, 20, 30, 60 литра<br>HDPE барабан 200 литра<br>Контейнер от HDPE 1000 литра<br>HDPE ISO резервоар 20m <sup>3</sup>   |

#### 4.2.1. Специфични инструкции за употреба

СІР (почистване на място): Почистете преди дезинфекция (отстранете всички остатъци и замърсявания чрез предварително изплакване или изстъргване и, ако е необходимо, чрез предварителна обработка за наксване). Остава се разреженият продукт да циркулира през системата при повишена турбулентност и скорост на потока. След 3 часа контакт тръбите и резервоарите трябва да се промият с вода, преди да се напълнят отново с питейна вода. Продуктът трябва да се разрежи до 4,7% (w/w) водороден пероксид за дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички. Например, за продукт, съдържащ 35% (w/w) водороден пероксид: добавете 114 ml продукт към 819 ml вода, за да получите разреждане от 4,7% (w/w) водороден пероксид.

#### 4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

По време на смесване и зареждане носете химически устойчиви очила, съответстващи на европейски стандарт EN 16321 или еквивалентни/лицев щит, защитно облекло, химически устойчиво на биоцидни продукти, химически устойчиви ръкавици, класифицирани съгласно европейски стандарт EN 374 или еквивалентни и СЗДО (ПЗФ = 10). Материалът на ръкавиците и гащеризона трябва да бъде посочен от притежателя на разрешението в информацията за продукта. Виж раздел 6 за пълните заглавия на стандартите EN.

Това не засяга прилагането на Директива 98/24/ЕО на Съвета и друго законодателство на Европейския съюз в областта на здравето и безопасността при работа. В раздел 6 може да намерите информацията относно пълното позоваване на Директива 98/24/ЕО на Съвета.

Технически дистанционен контрол и управление (RMM): Локална смукателна вентилация (50 %) и добър стандарт на обща вентилация (3 пълни рецикулации на въздуха за един час (ПРВЧ)). Спазвайте инструкциите на етикета.

#### 4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Няма специфични инструкции за първа помощ и мерки за защита на околната среда при аварийни ситуации. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Няма специфични инструкции за безопасно изхвърляне на продукта и неговата опаковка. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Няма специфични инструкции за съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение. Вижте общите указания за употреба.

### 4.3. Описание на употребите

**Таблица 3. Дезинфекция на непорести твърди повърхности и оборудване чрез потапяне**

|  |   |
|--|---|
| Вид продукт  | РТ04: Храни и области на хранене  |
| Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба | -   |
| Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)         | Общоприето наименование: други: Бактерии<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Дрожди<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Плесени<br>Етап на развитие: други: -   |
| Област(и) на употреба                                      | използване на закрито<br><br>Оборудване в хранително-вкусовата и питейната индустрия, големи кетъринг кухни и столови.  |
| Метод(и) на прилагане                                      | Метод: Отворена система: дълбоко потапяне / накисване<br><br>Подробно описание: Ръчно потапяне на оборудване в отворени вани. Автоматизирано потапяне на оборудване в затворени вани.   |
| Степен и честота на приложение                             | Дозирание: Концентрация на приложение: 8,1 % (w/w) водороден пероксид<br><br>Разреждане (%): Продуктът трябва да се разрежи до 8,1% (w/w) водороден пероксид за дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички. За продукт с водороден пероксид 35% (w/w): добавете 200 ml от продукта към |



|                                  |  |
|----------------------------------|--|
|                                  | 738 ml вода. За продукти с различна концентрация на водороден пероксид стойностите трябва да бъдат съответно коригирани.<br><br>Брой и времеви график на прилагане:<br>Време за контакт: поне 60 Минути.<br>Честота: Ежедневно/ако е необходимо<br>Температура: стайна температура |
| Категория(и) потребители         | професионална  |
| Размери и материал на опаковките | Бутилка от полиетилен с висока плътност (HDPE) 1, 5 литра<br>HDPE кутии 10, 20, 30, 60 литра<br>HDPE барабан 200 литра<br>Контейнер от HDPE 1000 литра<br>HDPE ISO резервоар 20m <sup>3</sup>  |

#### 4.3.1. Специфични инструкции за употреба

Продуктът трябва да се разрежда до 8,1 % (w/w) водороден пероксид за дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички. За продукт с водороден пероксид 35 % (w/w): добавете 200 ml от продукта към 738 ml вода. За продукти с различна концентрация на водороден пероксид стойностите трябва да бъдат съответно коригирани.

Потапяне: Оборудването в хранително-вкусовата и фуражната промишленост се дезинфекцира чрез потапяне. Почистете предварително оборудването. Разтворът за дезинфекция трябва да се разрежда във вани (напр. чрез изливане или изпомпване на продукта във ваната). Оборудването, което трябва да се дезинфекцира, се поставя ръчно или автоматично в тези вани (отворени или затворени вани) и се изважда след време за контакт не по-малко от 60 Минути. След завършване на процедурата за дезинфекция, оборудването се изплаква с вода. Дезинфекционният разтвор във ваната за накисване/потапяне трябва да се подменя след всеки цикъл на дезинфекция.

#### 4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

По време на смесване и зареждане носете химически устойчиви очила, съответстващи на европейски стандарт EN 16321 или еквивалентни/лицев щит, защитно облекло, химически устойчиво на биоцидни продукти, химически устойчиви ръкавици, класифицирани съгласно европейски стандарт EN 374 или еквивалентни и СЗДО (ПЗФ = 10). Материалът на ръкавиците и гащеризона трябва да бъде посочен от притежателя на разрешението в информацията за продукта. Виж раздел 6 за пълните заглавия на стандартите EN.

Това не засяга прилагането на Директива 98/24/ЕО на Съвета и друго законодателство на Европейския съюз в областта на здравето и безопасността при работа. В раздел 6 може да намерите информацията относно пълното позоваване на Директива 98/24/ЕО на Съвета. Технически RMM : Локална вентилация на отработените газове (50%) и добър стандарт на обща вентилация (3 ACH). Ваната за потапяване трябва да се постави в отделена стая. За употреба само в области, недостъпни за широката общественост. Професионални потребители без ЛПС и RPE (APF=10) нямат право да влизат в стаята за дезинфекция. Дръжте ваната затворена по време на дезинфекция, само отворена за натоварване и изхвърляне. Спазвайте инструкциите на етикета.

#### 4.3.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Няма специфични инструкции за първа помощ и мерки за защита на околната среда при аварийни ситуации. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Няма специфични инструкции за безопасно изхвърляне на продукта и неговата опаковка. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Няма специфични инструкции за съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение. Вижте общите указания за употреба.

#### 4.4. Описание на употребите

Таблица 4. Дезинфекция на повърхности чрез почистване на място (CIP)

|  |  |
|--|--|
| Вид продукт  | PT04: Храни и области на хранене   |
| Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба | -  |
| Целеви организъм(и) (включително етап на развитие)         | Общоприето наименование: други: Бактерии<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Дрожди<br>Етап на развитие: други: -<br><br>Общоприето наименование: други: Плесени<br>Етап на развитие: други: -  |
| Област(и) на употреба                                      | използване на закрито<br><br>Дезинфекция на вътрешни повърхности на тръбопроводи и резервоари в контакт с храни в системи в хранително-вкусовата и фуражната промишленост.   |
| Метод(и) на прилагане                                      | Метод: други: CIP (почистване на място)<br><br>Подробно описание: Дезинфекциране на вътрешните повърхности на затворени системи чрез почистване на място (CIP).  |
| Степен и честота на приложение                             | Дозирание: Концентрация на приложение: 4,7 % (w/w) водороден пероксид<br><br>Разреждане (%): За дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички продуктът трябва да се разрежда с 4,7% (w/w) водороден пероксид. Например за продукт, съдържащ 35% (w/w) водороден пероксид; Добавете 114 ml продукт към 819 ml вода, за да постигнете разреждане от 4,7% (w/w) водороден пероксид. За продукти с различни концентрации на водороден пероксид трябва да бъдат направени съответните корекции на стойностите.<br><br>Брой и времеви график на прилагане:<br>Време за контакт: поне 3 Часа<br>Честота: Ежедневно/ако е необходимо<br>Температура: стайна температура |
| Категория(и) потребители                                   | професионална  |
| Размери и материал на опаковките                           | Бутилка от полиетилен с висока плътност (HDPE) 1, 5 литра<br>HDPE кутии 10, 20, 30, 60 литра<br>HDPE барабан 200 литра<br>Контейнер от HDPE 1000 литра<br>HDPE ISO резервоар 20m <sup>3</sup>  |

---

#### **4.4.1. Специфични инструкции за употреба**

Почистете преди дезинфекция. Вътрешните повърхности на тръбопроводите и резервоарните системи се дезинфекцират с помощта на СІР процеса. За дезинфекция на бактерии, дрожди и гъбички продуктът трябва да се разрежда с 4,7% (w/w) водороден пероксид. Например за продукт, съдържащ 35% (w/w) водороден пероксид; Добавете 114 ml продукт към 819 ml вода, за да постигнете разреждане от 4,7% (w/w) водороден пероксид. За продукти с различна концентрация на водороден пероксид стойностите трябва да бъдат съответно коригирани. Процесът се извършва чрез циркулиране на дезинфекционния разтвор през системата при условия на повишена турбулентност и скорости на потока. Приложението е автоматизирано и затворен процес. След 3 часа експозиция тръбопроводите и резервоарите се промиват с вода дори при затворени условия на системата.

#### **4.4.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби**

По време на смесване и зареждане носете химически устойчиви очила, съответстващи на европейски стандарт EN 16321 или еквивалентни/лицев щит, защитно облекло, химически устойчиво на биоцидни продукти, химически устойчиви ръкавици, класифицирани съгласно европейски стандарт EN 374 или еквивалентни и СЗДО (ПЗФ = 10). Материалът на ръкавиците и гашеризона трябва да бъде посочен от притежателя на разрешението в информацията за продукта. Виж раздел 6 за пълните заглавия на стандартите EN.

Това не засяга прилагането на Директива 98/24/ЕО на Съвета и друго законодателство на Европейския съюз в областта на здравето и безопасността при работа. В раздел 6 може да намерите информация относно пълното позоваване на Директива 98/24/ЕО на Съвета.

Технически дистанционен контрол и управление (RMM): Локална смукателна вентилация (50 %) и добър стандарт на обща вентилация (3 пълни рецикулации на въздуха за един час (ПРВЧ)). Спазвайте инструкциите на етикета.

#### **4.4.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

Няма специфични инструкции за първа помощ и мерки за защита на околната среда при аварийни ситуации. Вижте общите указания за употреба.

#### **4.4.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Няма специфични инструкции за безопасно изхвърляне на продукта и неговата опаковка. Вижте общите указания за употреба.

#### **4.4.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Няма специфични инструкции за съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение. Вижте общите указания за употреба.

---

## Глава 5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА<sup>1</sup>

### 5.1. Указания за употреба

Вижте специализираните инструкции за всяка употреба.

### 5.2. Мерки за намаляване на риска

Вижте специализираните мерки за намаляване на риска за всяка употреба.

Спазвайте инструкциите на етикета.

### 5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

#### Инструкции за първа помощ

**ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:** Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако експониран човек е в състояние да погълне. Не предизвиквайте повръщане. Обадете се на 112/линейка за медицинска помощ. Информация на медицинския персонал/лекар: Инициирайте мерки за животоподдържаща система, ако е необходимо, след това се обадете на ЦЕНТЪР ПО ОТРОВА.

**IF ON SKIN:** Незабавно измий кожата с много вода. След това свалете изцяло замърсеното облекло и го измийте преди повторна употреба. Продължете да измивате кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ОТРОВЕН ЦЕНТЪР или лекар.

**АКО В ОЧИ:** Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Премахване на контактни лещи, ако присъства и лесно да се направи. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Обадете се на 112/линейка за медицинска помощ.

**ПРИ ВДИШВАНЕ:** Преместете се на чист въздух и дръжте в покой в положение удобно за дишане.

Ако симптомите: Обадете се на 112/линейка за медицинска помощ.

Ако няма симптоми: Обадете се на ОТРОВЕН ЦЕНТЪР или лекар.

#### Мерки при аварийно изпускане

Голям разлив: Съберете продукта в подходящи съдове (напр. пластмасови) с помощта на подходящо оборудване (напр. помпа за течности) за изхвърляне. Никога не връщайте разлятото в оригиналния съд за повторна употреба. Дръжте далеч от запалими и несъвместими вещества. Изхвърлете абсорбиращия материал в съответствие с приложимите нормативни разпоредби за опазване на околната среда.

Малък разлив: Разрежете продукта с много вода и изплакнете или абсорбирайте с течнообвързващ материал (например диатомна земя или универсално свързващо вещество). Вземете механично и съберете в подходящи контейнери. Почистете добре замърсената повърхност. Отпадъци от опаковки и етикети като продукта. Не откъснете етикета от контейнерите за доставка преди изхвърлянето.

### 5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

В края на лечението изхвърлете неизползвания продукт и опаковката в съответствие с местните изисквания. Използваният продукт може да се промива до общинска канализация в зависимост от местните изисквания.

### 5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

#### Съвети относно предпазните мерки срещу пожар и експлозия:

Съхранявайте далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

Съхранявайте далеч от източници на запалване – Тютюнопушенето е забранено.

Съхранявайте далеч от запалими вещества.

Съхранявайте далеч от несъвместими вещества.

#### Съхранение:

Изисквания за температура - по време на съхранение - максимум 40 °C, като се осигури защита от замръзване.

Съхранявайте на чисти, сухи и добре проветриви места.

---

<sup>1</sup>Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба.

---

Транспортирайте и съхранявайте съда само изправен.  
Винаги затваряйте съда плътно след изваждане на продукт.  
Избягвайте течове и наличието на остатъци по съдовете.

**Съвети относно общо съхранение:**

Не съхранявайте с алкални вещества, редуктори, метални соли (риск от разпад).  
Не съхранявайте с органични разтворители (риск от експлозия).

**Срок на годност:**

**24 месеца**

---

## Глава 6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Пълните наименования на стандартите EN, посочени в разделите "Специфични за употребата мерки за смекчаване на въздействието", са:

EN 16321 - Защита на очите и лицето за професионална употреба

EN 374 – Защитни ръкавици срещу опасни химични продукти и микроорганизми

Директивата на Съвета, посочена в разделите "Специфични мерки за смекчаване на въздействието при употреба", е: Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 г. за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четирнадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11).